



Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第40号（12月20日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 427-438
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62235
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

- <040-1-13-y>写真説明
- <040-1-13-g> següder-ün tayilburi.
- <040-1-13-m> ႁၢၢၢ ၼ ႁၢၢၢၢ.
- <040-1-12-y>恐怖に包まれたニューヨーク市
- <040-1-12-g> ayun sočiju bayiqu niuyuku qota.
- <040-1-12-m> ႁၢ ႁၢၢၢ ၢၢၢ ႁၢၢၢၢ ႁၢၢ.
- <040-1-11-y>シベエトの状況は変わらず
- <040-1-11-g> subiyat-yin bayidal qobisursan ügei.
- <040-1-11-m> ႁၢၢၢ ၼ ၢၢၢ ႁၢၢၢၢၢ ႁၢၢ.
- <040-1-10-y>ビルマを初めて空爆
- <040-1-10-g> birma-yin jaǵar-i terigün uday-a aǵar-iyar čokıysan anu.
- <040-1-10-m> ၢၢၢ ၼ ႁၢၢ ၢ ႁၢၢၢ ႁၢၢၢၢ ႁၢၢ ႁၢၢၢၢ ႁၢၢ.
- <040-1-09-y>イギリス軍司令官が戦死 [十一日発]
- bayilduyan-dur ükübei. [üyisi-yin arban nigen-ü čimege]
- <040-1-09-g> anggilı (anggilı)-yin čirig (čerig)-ün se ling tüsimel
- [ႁၢၢၢ ၼ ႁၢၢ ႁၢၢ ၢ ႁၢၢၢ]
- <040-1-09-m> ႁၢၢၢ (ႁၢၢၢ) ၼ ႁၢၢၢ (ႁၢၢ) ၼ ႁၢ ႁၢၢ ႁၢၢၢ ၢၢၢၢၢ ႁၢ ႁၢၢၢၢ.
- <040-1-08-y>イギリス機動部隊が全滅
- nigen yeke qorıy-a-yi būrin sünügebei.
- <040-1-08-g> anggilı (anggilı)-yin motursılaysan (moturčılaysan) anggilı-yin ၢၢၢ ႁၢၢၢၢၢ.
- <040-1-08-m> ႁၢၢၢ (ႁၢၢၢ) ၼ ႁၢၢၢၢၢၢၢ (ႁၢၢၢၢၢၢၢ) ႁၢၢ ၼ ႁၢၢ ႁၢၢ ႁၢၢၢၢၢၢ
- <040-1-07-y>フィリピン島で敵を撃破
- qourduyulıysan anu.
- <040-1-07-g> feilibbin (felipin)-u aral-dur dayisun-i yeke-ber
- <040-1-07-m> ႁၢၢၢၢ (ႁၢၢၢ) ၢ ႁၢၢ ႁၢ ႁၢၢၢ ၢ ႁၢၢ ၢၢ ႁၢၢၢၢၢၢၢၢ ႁၢၢ.
- <040-1-06-y>アメリカ商船撃沈さる [リスボン十二日発]
- čokıydan tunabai. [risbung-un arbanqoyar-un čimege]
- <040-1-06-g> amırıq-a (amerika)-yin araljiyan (araljiyan)-u ongyuça

<040-2-12-g> бүкү ulus-un mujı-yin daruy-a-yin qural-dur ködelesi ügei
Амгынбэс,

<040-2-12-m> Өтө төтөр өл төс тл Агсунгү тл Игэл бос Огсунбэс төрбэс төсунгүр

<040-2-11-y>漫画

<040-2-11-g> jıruy.

<040-2-11-m> ттсрл.

<040-2-10-y>漫画

<040-2-10-g> jıruy.

<040-2-10-m> ттсрл.

安南省ノモンガ文]

<040-2-09-y>モンゴル人は興亜の任務を負つて生活状況を改善する(写真) [興
emünetü mujı-yin daruy-a sumingy-a] [següder bui]

dayayajıu amidurlay-a-yi qalabasu jökistai qoyar jüil-ün durıdyal. [kingyan

<040-2-09-g> mongyul uysayatan-u adsi (adsiy-a)-yi manduyulqu egürge-yi
Ахсаргај[Агсэс бэс]

Ахсаргајр Итгэмбэ төрлөгч Игэл төрл өл Амгунгэл. [Агыл Агсэс төс тл Агсунгү

<040-2-09-m> төгөл төгөлч Аамгунгэл ө тэс (тэсгү) рс Агсунгэсбэс Агсгүрс Агунгэсбэс

特左旗、ホスバヤル文]

<040-2-08-y>東トメト=東土默特左旗のモンゴルの土地税を免除 [トメト=土默
dayusuyasan anu. [tömed jëgün qosıy-u qousbayar-un čimege]

<040-2-08-g> tömed jëgün qosıy-un-u mongyul-un diriyesü-yi eyedügülün
[Амгсрл төл Игэмбэ ө Игсэмбэс өл Аггү]

<040-2-08-m> Амгсрл төл Игэмбэ ө Төгөл өл Амгсрбэс рс Агсгэсбэс Амгсрбсрл төл.

<040-2-07-y>モンゴル隆盛のために献身する

anu.

<040-2-07-g> mongyul-un sayijıraqu ajıl-i maytaltai yeke-ber kījü bayıqu

<040-2-07-m> төгөл өл Аамгсрбэс тэлс Агсгэсбэс тлг бэс Игсбэс төл төл.

神社に参拝

<040-2-06-y>戦場の英雄たちの勝利のため祈願、新京のモンゴル人が忠霊塔と
mörgübei.

sedkil-iyer siduryu sünesün-ü subury-a kiged sakiyulsun söm-e-dür

[wang-un sôm-e-yin čimege]

<040-3-05-g> qosiyun-u бүкү анги-yi bayıçayan üjegen anu (inü).
пфнγ]

<040-3-05-m> пфпфпф 6 6ф6 пфпф пф 6пфпфпф пфпфпф (пфпф)・[пфγ 6 пфпф γ пф

旗、社友ダムリン文]

<040-3-04-y>ホルチン科爾沁左翼中旗の財政を調査「ホルチン科爾沁左翼中
qorsiy-a-yin nökur damrin-u čimege]

asiy-un učir-i bayıçayasan. [qorčın jëgün yarun dumdadu qosiyun-u

<040-3-04-g> qorčın jëgün yarun dumdadu qosiyun-u nigen bülüg ed
6пфпфпфпф・[пфпфпф пфпф пфпфпф пфпфпф 6 пфпфпф γ пф пфпф6 пфпфпф 6 пфпфγ]

<040-3-04-m> пфпфпф пфпф пфпф пфпфпф пфпфпф 6 пфпф 6пфпф пф пфпф пф пфпф 6 пфпф

<040-3-03-y>蒙画

<040-3-03-g> jiruy.

<040-3-03-m> пфпф・

<040-3-02-y>ハンチンジャブ坊やを褒める (写真)

[següder bui]

<040-3-02-g> bay-a köbekün ančınjab annu baqarqaltai böged sayisiyaaltai.

<040-3-02-m> 6пфγ 66пф6 пфпфпф пф 6пфпфпф6 6пф6 пфпфпфпф6・[пф6пф6 66]

の母ズンジッド「興安北省ソロン索倫旗政府のアビタ文」

<040-3-01-y>現在のモンゴルの立場と若者が行くべき道を覚ったエルベニ
qoyitu muji-yin solun qosiyun yamun-u abita-yin čimege]

uqaju medegsen masi sayisiyaltai erdeni-yin eke güngjid abai. [kingyan

<040-3-01-g> sin-e mongyul-un edüge-yin jöysulta ba jalayus-un egüige-yi
пфпф пф пфпфγ]

пф6 пфпфпфпф6 пфпф пфпф пфпфпф пф6・[пфпф пфпфпф пф6 пф пфпф пфпфпф пфпф 6

<040-3-01-m> пфγ пфпфпф пф пфпф пф пфпфпф6 6пф пфпфпф пф пфпфпф пф пфпфпф пф пфпфпф

<040-2-13-y>ロンゼン市に不思議な仕事

<040-2-13-g> londun qotan-a sonin ajıl yarubai (yarbai).

<040-2-13-m> пфпфпф пфпфпф γ пфпф пфпф пфпфпф (пфпфпф)・

<040-2-12-y>全国省長会議で戦略目的を決定
jorily-a-yi toytayabai.

$<040\text{-}3\text{-}11\text{-}m>$ ଖଣ୍ଡରୁ ମଧ୍ୟ ଉଦ୍ଧୃତ। [ଖଣ୍ଡରୁ ମଧ୍ୟ ଉଦ୍ଧୃତ ଓ ଉପର ଓ ଉପର ଉପର ଉପର]

<040-3-10-y>モンゴル人たちが狩獵を始める「ホルチン¹¹科爾沁左翼後旗發」
 yarun qoyitu qosiyu-yin čimege]

<040-3-10-g> mongɣul kömün-u ab (aba) talbırsan anu. [qorčın jëgün
 1040310g mongɣul kömün-u ab (aba) talbırsan anu. [qorčın jëgün]

$\langle \sigma_{\text{eff}}^{\text{had}}(s) \rangle = 0.67 \pm 0.08 \text{ mb}$

ルヒムバト文』

△040-3-09-γ√食肉と加工肉製品の県外運送の安全を守る規則について「省長エ
dary-a erkimbatu」

muɿ-yin ɣadan-a ʃögen ɣarɣaqu-yi qamayalan ʃakɪɾqu dürim. [muɿ-yin

<040-3-09-g> idelkü miq-a kiged miq-a-bar üiledügsen yayum-a-yi

تحت إشراف من قبل

<040-3-09-m> ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

△040-3-08-γ△王爺廟の天気（王爺廟友テグスバヤル文）

(amisqul). [wɑŋ-un sɔm-e-yin nɔkʉr tekʉsbayar-un ɕimege]

<040-3-08-g> naviramtu dulaŷan wang-un sŏm-e-yin aŷur amisŷul
 404 7 11 10000 4000000 0 20007]

$\langle 040-3-08-m \rangle = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = 1$

「040-3-07-y」ハイラル＝海拉爾市で家畜の口蹄疫が流行「ハイラル＝海拉爾発」

del geresen-e camuy-iyar sergeyiley-e. [qavilar-un čimege]

<040-3-07-g> qavilar qotan-a mal tejiqeburi-yin siluke ebedcin

ਅੰਦਰੂਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ: [ਅੰਦਰੂਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ]

[illegible]

＜040-3-06-γ＞若者へシゲドレーンが国軍に志願「通遼の病院のジルクムト文」

amurjɨɯlqu ʃurʌn-u emçi-yin qoriʌn-u ʃiruntɯ-yin čimege]

(čerig-tur) oruqu-bar ermel'jegen annu (inü). [tüng livyü-yin] jasan

<040-3-06-g> iderkeg jalayus kesigdüreng anu duratay-a ulus-un çirig-dür

[illegible]

◁040-3-05-y▷旗の全奉公隊を視察〔王爺廟発〕

- <040-5-07-g> jürüy.
 <040-5-07-m> яраһа,
- <040-5-06-y> 文芸欄
 <040-5-06-g> uđq-a uran-u küsünüg.
 <040-5-06-m> сарһа 7 сарһа 6 бөлсөтү,
- <040-5-05-y> 田舎の語
 <040-5-05-g> yerü-yin qabtai üges kiged ebei üge.
 <040-5-05-m> тәбә тә һәтәһә сарһа әһәл тәһә сарһа,
- <040-5-04-y> 牛と馬の活用
 <040-5-04-g> üker mori-yin kücün-i asırlan kereglebesü jökiqu ann.
 <040-5-04-m> сарһа һәһә тә бәһә һә һәһәһә һәһәһә һәһә һәһә,
- <040-5-03-y> 馬を売ぬ
 <040-5-03-g> aduyu mal-i arblaju qudalduy-a.
 <040-5-03-m> һәһәһә һә һәһәһә һәһәһәһә 7,
- <040-5-02-y> 越冬地の家畜を牛ぬ
 qamayalagu ann.
 <040-5-02-g> ebüljin önggerekü sayurin beledkejü, ölberekü mal-ban
 <040-5-02-m> һәһәһә сарһаһәһә һәһәһә һәһәһәһә һә һә һәһәһәһә һәһә,
- <040-5-01-y> 家畜欄
 <040-5-01-g> mal tejigebüri-yin küsünüg.
 <040-5-01-m> һә һәһәһәһә тә бәһәһәһә,
- <040-4-08-y> 子供たちが夢中になつて居る
 yarai (kelelčegsen yarıy-a) üges.
 <040-4-08-g> sin-e čay-un keüked ökid-ün qarılčan simultai kelelčigsen
 сарһа 7 сарһа
 <040-4-08-m> һә 7 сарһа сә сәһәһә сә һәһәһә һәһәһә һәһәһәһә сарһә (һәһәһәһәһә)
- <040-4-07-y> 母乳を増やす方法
 <040-4-07-g> ekener-ün kökü-yin sü (sü) dutaqu-yi nemegdegülkü arı-a.
 <040-4-07-m> сәһә сә бәһә тә һә (һә) һәһәһә һә һәһәһәһә һәһәһә,

- <040-6-04-y>人間としての習ふを禁ふべからざる
 <040-6-04-g> kömün bolqu yosu jalyaqui anu, ulus-un arad-un eteged.
 <040-6-04-m> ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-6-03-y>仕事や財産を増やすこと
 uryulta.
 <040-6-03-g> ajıl körtüngge-ben atabasi badarayulqu anu yekke tal-a-yin
 <040-6-03-m> ƿar ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-6-02-y>恩師への出会う 生徒たちは救われた
 (surayçi) nar tusa-yi olabai.
 <040-6-02-g> buyantu erdenten ma baysi-dur uçarajū būkü olan surayçi
 ǯetef ǯetef.
 <040-6-02-m> ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-6-01-y>読者寄稿欄
 <040-6-01-g> ungsiyçid-aça iregsen eke biçiġ-ün küsünüg.
 <040-6-01-m> ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-5-11-y>謎々
 <040-5-11-g> onisγur-tu üges.
 <040-5-11-m> ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-5-10-y>モハール青年の歌
 <040-5-10-g> mongγul jalyus-un dayuu.
 <040-5-10-m> ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-5-09-y>軍民への教訓
 <040-5-09-g> çirig (çerig) arad-tur sanayulysan silüg-ün üge.
 <040-5-09-m> ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-5-08-y>軍歌
 <040-5-08-g> çirig (çerig)-ün dayuu.
 <040-5-08-m> ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef ǯetef.
 <040-5-07-y>戦画

- <040-7-02-y>婦人の笑話
- <040-7-02-g> eke beri-yin iniyedüm üge.
- <040-7-02-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
- <040-7-01-y>奇妙な兄弟の物語
- <040-7-01-g> bay-a üliġer, ɣayɪqaltai aq-a degüü-yin üliġer.
- <040-7-01-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
- <040-6-11-y>お婆さんが失明した話 (笑話)
(kelelčege).
- <040-6-11-g> iniyedüm üge, niġen emegen-ü soqur bolıysan kelelčigge
- <040-6-11-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 (𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤)
- <040-6-10-y>我が満洲国を讃える
- <040-6-10-g> man-u manɣu ulus-un ončuyı erdem-i maytaqu üges.
- <040-6-10-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
- <040-6-09-y>笑い話
- <040-6-09-g> iniyedüm üge
- <040-6-09-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
- <040-6-08-y>障害者にもよく思いやるを
- <040-6-08-g> erketen dutayü kömün-dür egenegte sayın ɣajar bayıqu.
- <040-6-08-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
- <040-6-07-y>友チメドドルジから受け取った写真
- <040-6-07-g> nökur čimeddorji-eče iregüliġsen següder.
- <040-6-07-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
- <040-6-06-y>父母くの恩返しの言葉
- <040-6-06-g> ečigge eke-yin enerel (eneril)-i qarıyulqu kedün üges.
- <040-6-06-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 (𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤) 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤
- <040-6-05-y>皆や人に知ってほつるハナ
- <040-6-05-g> olan aq-a degüü-dür ergün sonurtayulqu niġen jüil-ün uçır.
- <040-6-05-m> 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤

